



# CU PRO

**POUR L'AFFÛTAGE OU LA FABRICATION DE LAME**  
*PER AFFILARE O PRODURRE COLTELLI DRITTI*



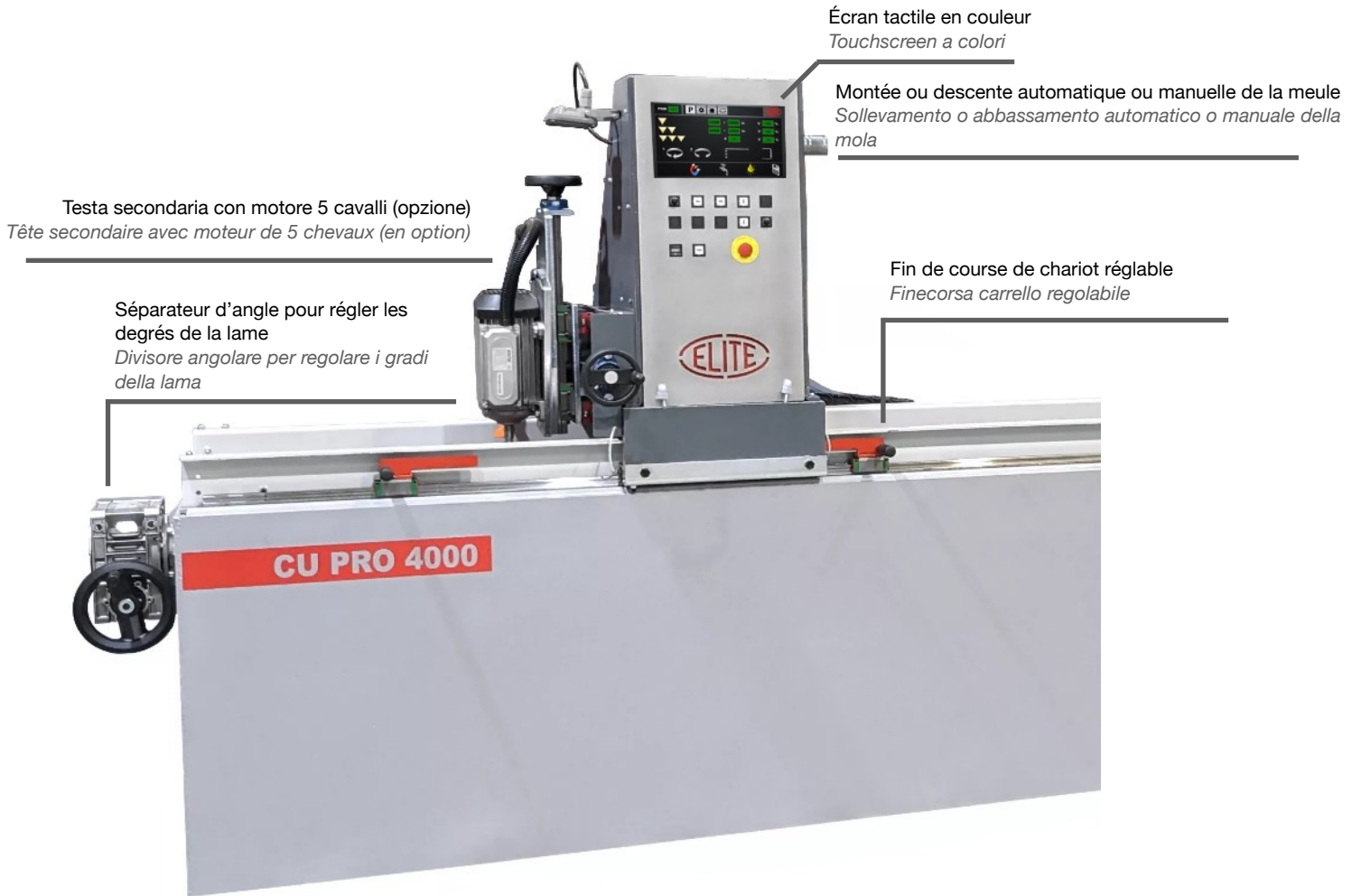
**CATALOGUE EN LIGNE**  
**CATALOGO ON-LINE**

Haute performance, vitesse et précision pour affûter des lames jusqu'à 6150 mm (24").

Notre meilleur affûteur de lames, équipé en standard de 1 axe CNC.

*Elevate prestazioni, velocità e precisione per l'affilatura di lame fino a 6150 mm (242").*

*Il nostro miglior affilalame, dotato di serie di 1 asse CNC.*



Écran tactile en couleur  
*Touchscreen a colori*

Montée ou descente automatique ou manuelle de la meule  
*Sollevamento o abbassamento automatico o manuale della mola*

Testa secondaria con motore 5 cavalli (opzione)  
*Tête secondaire avec moteur de 5 chevaux (en option)*

Séparateur d'angle pour régler les degrés de la lame  
*Divisore angolare per regolare i gradi della lama*

Fin de course de chariot réglable  
*Finecorsa carrello regolabile*

- Machine très robuste et puissante, exempte de vibrations pour un travail plus précis et plus rapide
- Une plus grande précision dans l'axe Z, grâce à son fonctionnement par une vis à recirculation de billes contrôlée par CNC
- Programmable via un écran tactile couleur de 10 pouces
- Chariot sans vibrations: déplacement par courroie crantée et glissières à recirculation de billes
- Cycle de fonctionnement entièrement paramétrable: ébauche, finition et polissage. Vitesses de meulage, charges de meulage et sens de rotation de la meule
- Programme pour la production de séries égales de lames avec compensation de l'usure de la meule

- *Macchina molto robusta e potente, priva di vibrazioni per un lavoro più preciso e veloce*
- *Maggiore precisione nell'asse Z, grazie al funzionamento tramite vite a ricircolo di sfere controllata da CNC*
- *Programmabile tramite touch screen a colori da 10 pollici.*
- *Carrello esente da vibrazioni: movimento tramite cinghia dentata e pattini a ricircolo di sfere*
- *Ciclo operativo completamente configurabile: sgrossatura, finitura e lucidatura. Velocità di rettifica, carichi di rettifica e senso di rotazione della mola*
- *Programma per la produzione di serie uguali di lame con compensazione dell'usura della mola*

## LE CONCEPT / IL CONCETTO

Notre modèle ELITE CU PRO est la machine de fabrication et d'affûtage de lames la plus avancée. Il équipe un moteur à prise directe: cela lui permet d'avoir jusqu'à 20 % de puissance moteur en plus par rapport aux autres moteurs intégrant une transmission.

### **Programmez vos propres paramètres d'affûtage**

Le panneau de commande avec écran LCD permet de créer et de sauvegarder facilement des programmes, ce qui est parfait pour affûter et fabriquer des lames en série ou sur mesure, grâce à son programme de production standard.

Vous pouvez programmer un cycle d'ébauche avec la vitesse de votre chariot, un cycle de finition avec d'autres paramètres et vitesses, et un cycle final pour le polissage. Toutes ces opérations sont mises en œuvre automatiquement par la machine.

*Il nostro modello ELITE CU PRO è la macchina più all'avanguardia per la produzione e l'affilatura delle lame. Dotata di un motore a presa diretta: questo gli consente di avere fino al 20% in più di potenza del motore rispetto ad altri motori con trasmissione incorporata.*

### **Programma i tuoi propri parametri di affilatura**

*Il pannello di controllo con schermo LCD consente di creare e salvare facilmente programmi, perfetto per l'affilatura e la produzione di lame sia in serie che su misura grazie al suo programma di produzione standard.*

*Puoi programmare un ciclo di sgrossatura con la velocità del tuo carrello, un ciclo di finitura con altri parametri e velocità ed un ciclo finale di lucidatura. Tutte queste operazioni vengono eseguite dalla macchina in modo automatico.*



**PRÉSENTATION  
PRESENTAZIONE**

### **Aiguisé avec le bord ou contre le bord**

Parmi les paramètres de contrôle programmables figure le sens de rotation de la meule. Dites adieu à l'inclinaison manuelle de la tête.

### **Affilato a favore di filo e controfilo**

Uno dei parametri di controllo programmabili è il senso di rotazione della mola. Di addio all'inclinazione manuale della testa.



# COMMENT CA MARCHE/ COME FUNZIONA

## DISPONIBLE EN OPTION

Deuxième tête d'affûtage avec moteur 5 CV.  
 Profondeur réglable manuellement.  
 Descente meule manuelle ou automatique  
 Inclinaison manuelle de  $-20^{\circ}$  à  $+20^{\circ}$

## OPZIONALE DISPONIBILE

*Seconda testa affilatrice con motore da 5 HP  
 Regolabile manualmente in profondità.  
 Abbassamento mola manuale o automatico.  
 Inclinazione manuale da  $-20^{\circ}$  a  $+20^{\circ}$*



### Panneau de contrôle rapide et facile à utiliser

Le panneau de commande intègre un écran tactile couleur. Cet écran a été conçu avec une interface rapide et simple à utiliser qui facilite grandement la programmation de la machine. Il vous permet de créer et d'enregistrer des programmes, parfaits pour affûter les lames de coupe de papier ou pour la fabrication de lames.

### Pannello di controllo rapido e facile da usare

*Il pannello di controllo incorpora un touch screen a colori. Questa schermata è stata progettata con un'interfaccia veloce e facile da usare che rende molto semplice la programmazione della macchina. Consente di creare e salvare programmi, perfetti per l'affilatura delle lame per il taglio della carta o per la produzione di lame.*

### Paramètres d'affûtage programmables

Programmez très rapidement vos propres paramètres avec l'écran tactile en couleur.

### Parametri di affilatura programmabili

*Programma i tuoi parametri di affilatura con il pannello touch screen a colori in modo estremamente rapido.*



**Plan magnétique pour maintenir les lames**

Plan magnétique pour lames magnétisables et démagnétisées depuis le panneau de commande.

Le plan magnétique est de type électro-permanent, il ne consomme donc de l'énergie que lors de la magnétisation ou de la démagnétisation.

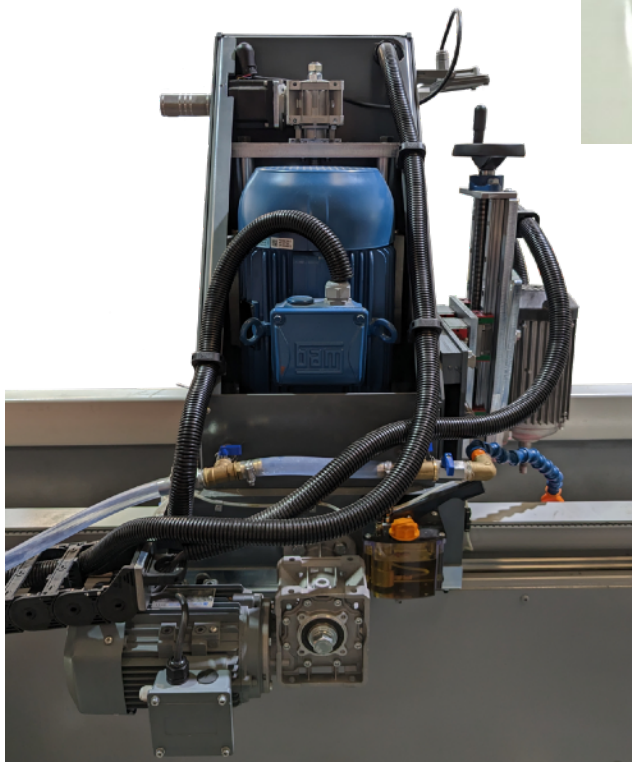
Il intègre des trous filetés pour pouvoir fixer d'autres types de supports ou de pièces non magnétisables.

**Piano magnetico per tenere le lame**

*Piano magnetico per lame magnetizzabili e smagnetizzabili da pannello di controllo.*

*Il piano magnetico è di tipo elettro-permanente, quindi consuma energia solo durante la magnetizzazione o la smagnetizzazione.*

*Incorpora fori filettati per poter fissare altri tipi di supporti o parti non magnetizzabili.*


**Vis à billes en mouvement vertical**

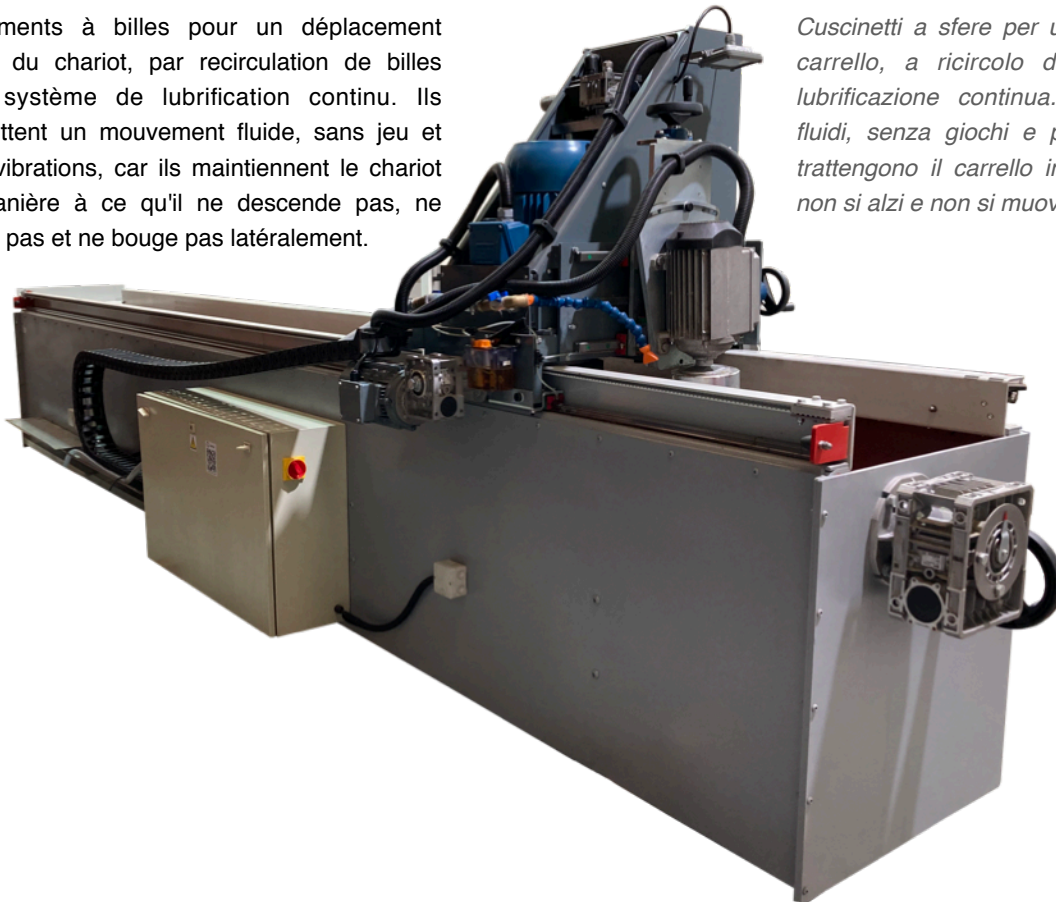
Vis à billes sur l'axe vertical pour un mouvement fluide et une précision de descente programmable par pas de 0,005 mm

**Viti a ricircolo di sfere in movimento verticale**

*Viti a ricircolo di sfere in movimento verticale per movimento fluido e precisione di discesa programmabile con incrementi di 0,005 mm.*

**Rails trempés et rectifiés avec patins à recirculation de billes.**

Roulements à billes pour un déplacement précis du chariot, par recirculation de billes avec système de lubrification continu. Ils permettent un mouvement fluide, sans jeu et sans vibrations, car ils maintiennent le chariot de manière à ce qu'il ne descende pas, ne monte pas et ne bouge pas latéralement.



**Guide temprate e rettificate con pattini a ricircolo di sfere.**

Cuscinetti a sfere per un movimento preciso del carrello, a ricircolo di sfere con sistema di lubrificazione continua. Consentono movimenti fluidi, senza giochi e privi di vibrazioni, perché trattengono il carrello in modo che non scenda, non si alzi e non si muova lateralmente.

**Scrubber a disco magnetico**

Pulitore a disco magnetico per la rimozione automatica dello sporco magnetizzabile (opzionale).



**Laveur à disque magnétique**

Nettoyeur à disque magnétique pour l'élimination automatique des saletés magnétisables (en option).

**Accédez facilement aux équipements de réfrigération**

Nous pensons que l'équipement de réfrigération doit être facile à nettoyer. Il peut donc être monté à l'avant de la machine, à l'arrière ou sur le côté. Comme ça vous convient le mieux!

Vous pouvez, en option, équiper un système de filtration.

**Accedi facilmente alle apparecchiature di refrigerazione**

Crediamo che l'apparecchiatura di refrigerazione debba essere facile da pulire. Pertanto, può essere montata davanti alla macchina, dietro o lateralmente. Come più conviene!

Come opzione, è possibile aggiungere un sistema di filtraggio



## GADGETS OPTIONNELS / GADGET OPZIONALI

- Système de filtration du liquide de refroidissement.
- Moteur de meule de 20 ou 30 CV
- Tête d'affûtage supplémentaire avec moteur 5HP
- Plaque magnétique de 300 mm. large
- Meule abrasive  $\varnothing 300$  mm.
- Couronne porte-segment  $\varnothing 250$  ou  $\varnothing 300$  mm.
- Variateur de vitesse de meule pour régler la vitesse de rotation du moteur de meule.
- Butée de centrage le long du bord de la lame
- Butée de centrage au dos de la lame

- Sistema di filtraggio del liquido di raffreddamento.
- Motore mola da 20 HP o 30 HP
- Testa affilatrice aggiuntiva con motore 5HP
- Piano magnetico da 300 mm. Largo
- Mola abrasiva  $\varnothing 300$  mm.
- Corona porta segmenti  $\varnothing 250$  o  $\varnothing 300$  mm.
- Variatore di velocità della mola per regolare la velocità di rotazione del motore della mola.
- Fermo di centraggio lungo il bordo della lama
- Fermo di centraggio sul retro della lama

## CARACTÉRISTIQUES / SPECIFICHE

DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI	CU PRO
Puissance du moteur de la meule <i>Potenza motore mola</i>	15 HP @ 50 Hz - 18 HP @ 60 Hz - 1500 RPM (Optionnel 30 CV) 15 HP @ 50 Hz - 18 HP @ 60 Hz - 1500 RPM (Opzionale 30 CV)
Diamètre de la meule <i>Diametro della mola</i>	250 mm. (Optionnel 300 mm.) 250 mm. (Opzionale 300 mm.)
Vitesse de la machine / <i>Velocità della macchina</i>	De 1 à 30 m/min. / Da 1 a 30 mt/min.
Distance maximale entre la meule et la plan <i>Distanza massima tra mola e piano</i>	180 mm.
Largeur du plan magnétique <i>Larghezza del piano magnetico</i>	180 mm. (En option jusqu'à 300 mm.) 180 mm. (Opzionale fino a 300 mm.)
Réservoir de refroidissement <i>Serbatoio di refrigerazione</i>	220 litres avec séparation mécanique 220 litri con separazione meccanica
Puissance connectée maximale <i>Massima potenza connessa</i>	16 kW (21 kW pour 20 CV, 32 kW pour moteur 30 CV) 16 kW (21 kW per motore 20 HP, 32 kW per motore 30 HP)
Mouvement de rotation du plan de serrage magnétique <i>Movimento di rotazione del piano di bloccaggio magnetico</i>	De 0° à 90° Da 0° a 90°

## VERSIONS DISPONIBLES / VERSIONI DISPONIBILI

MODÈLE MODELLO	DIMENSIONS DU PLAN MAGNÉTIQUE DIMENSIONI DEL PIANO MAGNÉTICO	MESURES MISURE	POIDS PESO
CU PRO 1000	1000 x 180 mm.	2200 x 1200 x 1800 mm.	1090 Kg.
CU PRO 1500	1500 x 180 mm.	2700 x 1200 x 1800 mm.	1580 Kg.
CU PRO 2000	2030 x 180 mm.	3200 x 1200 x 1800 mm.	2080 Kg.
CU PRO 3000	3060 x 180 mm.	4200 x 1200 x 1800 mm.	3080 Kg.
CU PRO 4000	4090 x 180 mm.	5200 x 1200 x 1800 mm.	4080 Kg.
CU PRO 5000	5120 x 180 mm.	6200 x 1200 x 1800 mm.	5100 Kg.
CU PRO 6000	6150 x 180 mm.	7200 x 1200 x 1800 mm.	6200 Kg.

## COMPARAISON DES MACHINES À LAME ELITE COMPARAISON DES MACHINES À LAME ELITE

MODÈLE MODELLO	LONGUEUR D'AFFÛTAGE LUNGHEZZA AFFILATURA	TYPES DE LAME TIPI DI LAMA	MEULE D'AFFÛTAGE MOLA PER FFILATURA	ROTATION DU PLAN ROTAZIONE PIANO
CU PRO	1000, 1500, 2030, 3060, 4090, 5120, 6150 mm.	Tous types de lames. Aussi pour la fabrication <i>Tutti i tipi di lame. Anche per la produzione</i>	ø250 (En option jusqu'à ø350 mm.) <i>ø250 (Opzionale fino a ø350 mm.)</i>	0° - 90°
CU	1000, 1500, 2030, 3060, 4090 mm.	Tous types de lames <i>Tutti i tipi di lame</i>	ø200 mm.	0° - 90°
CU mini 1200	1230 mm.	Raboteuse ou recyclage <i>Piallatrice o riciclaggio</i>	ø150 mm.	0° - 90°
CU mini 650	650 mm.	Raboteuse <i>Piallatrice</i>	ø125 mm.	0° - 45°



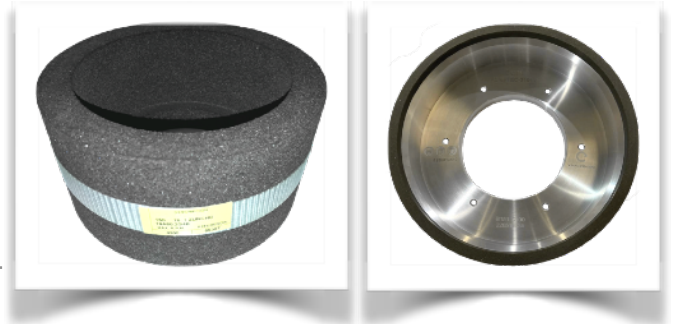
Sous réserve de modifications de conception dans l'intérêt du progrès technique  
*Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche costruttive nell'interesse del progresso tecnico*



## CONSOMMABLES / MATERIALI DI CONSUMO

**Différents types de meules** disponibles pour s'adapter au genre de travail à effectuer

*Vari tipi di mole* disponibili da adattare al tipo di lavoro da fare



**SintoCut PRO MIX** en différentes quantités / *in quantità diverse*

Pour métaux durs ou acier / HS  
Émulsion d'huile à mélanger avec de l'eau

*Per metallo duro o acciaio / HSS  
Emulsione oleosa da mescolare con acqua*



**ACHETER EN LIGNE  
COMPRARE ON LINE**



[www.elite.es/store](http://www.elite.es/store)